

# Galgóc és Vidéke

társadalmi, közművelődési és közgazdasági hetilap.

<p><b>Megjelenik minden hétfőn.</b> Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50. <b>Egyes szám ára 20 fillér.</b> Kéziratok nem adatnak vissza.</p>	<p>Felelős szerkesztő: <b>Gelenczey Mihály János.</b></p>	<p>Társ szerkesztő: <b>H. Pázmány Sándor.</b></p>	<p>Szerkesztőség: Galgóc, Uj-utca 320. szám. Kiadóhivatal: Galgóc, Ferenc József-tér. Hirdetések és nyilvántartási közlemények olcsón számítanak.</p>
<p>Kiadó és laptulajdonos: <b>Szold Jakab.</b></p>			

## Ha megértenék!

Galgóc, április 4.

Magyarországon az egyes nemzetiségek meglehetősen össze vannak keveredve. Az ország északnyugati része túlnyomóan tót, az északkeleti orosz és oláh, a délkeleti oláh és délnyugati része horvát, szerb, német; ezenkívül Erdély belsejében a szászok és az ország északi részén az ugynevezett szepesi németek is tisztességes számmal vannak képviselve. A statisztikai számokból azt is tudjuk, hogy a magyar nemzet nincs ugyan a többiek felett abszolút többségben, de bírja azon relatív többséget, mely őt a többi nemzetiségekkel szemben feljogosítja a politikai vezérszerepre és az államhatalom gyakorlására; ehhez járul még az a körülmény is, hogy a magyarság az országnak gazdaságilag is a legelőnyösebb részén, a Duna és Tisza közötti vidéken, vagyis az alföldön lakik. A történelmi fejlődés ténye is napnál fényesebben bizonyítja, hogy a magyar elem igazságosan és méltányosan gyakorolja a domináló hatalmat.

Azonban, a kik az észbeli képesség eredményezte „művelődés”-nek csak az embrió korát élék — dacára

annak, hogy minden egyes ható eszköz nemzeti és állami konszolidációnk teljes megvalósítására törekedik — azok bármennyire megerősítetik is látóidegeiket, látásuk nem terjed tovább az orruknál, s ezért sajnos tapasztalhatjuk, hogy a rövidlátók: a nemzetiségek, hovatovább elégedetlenebbek sorsukkal, s szeretnék a magyart a pokol mélységes fenekén is inkább látni, semmint a vezérlő hatalom polcán. Ma az oláhok, holnap a horvátok, pánszlávok, szászok nyugtalankodnak és szórnak égbekiáltó átkokat a magyarra.

Annál különösebb jelenség ez, mert hiszen művelt világszerte tudják, hogy nálunk a nemzeti eszme nem volt soha a faji gőg erőszakossága, mely féket nem ismerő hatalmi törekvésekkel gázol el útjában mindent, hanem a történelmi fejlődés természetes következménye; valamint az is igaz, hogy szabadságunk soha nem tévedt a hazaáruló irányzat felé, mely a romokon is kész diadalt aratni, hanem az ősi jog, szokás és alkotmány őszinte és lelkesült megvédésében nyilatkozott, s ezért nálunk a nemzeti eszmét nem is lehetett soha a szabadság eszméjétől elválasztani.

A nemzetiségeket kormányaink hosszú idő óta oly sok kedvezményben részesítették, hogy ép észszel föl nem lehet fogni hetvenkedésük okát; ott van például Fiume városa, melynek szépítéséért és fejlődésének előmozdításáért már eddig is óriási anyagi áldozatokat hozott. Hiszen kormányzó férfaink mindig azon eszme szolgálatában állanak, hogy — a magyar nemzeti jogok csorbítása nélkül — teljesítsék és ki-elégítsék a nemzetiségeknek minden méltányos igényét.

Miért hát e szakadatlan kapálódzás? Talán azért, hogy a magyar kormány nem fegyveres erővel hajtja keresztül a nemzeti asszimilációt, s nem basáskodással terjeszti mindenütt a nemzeti szellemet, nyelvet és műveltséget? Vagy talán csak nem azért, hogy a kormány nem bocsátja áruba az ország egysége ellen való támadást, s hogy nem enged jótányít sem törvénytűdő erélytelést? Nem hinnék, hogy a nemzeti elemek azon furcsa felfogásban éljenek, hogy a magyar kormány kész a tévelygőket és tévesztőket az állam alapjainak ilyen módon való megingatásával a magarszere hódítani.

Valóban, szinte érthetetlen az az elvakultság, melylyel a nemzetiségek a magyar állameszme ellen törnek. Hiszen megérthetnék és megtanulhatnák egyszer, hogy a magyar hazát és nemzetet lehet anélkül is tisztelni, szeretni és becsülni, hogy nemzetiségükből ki kellene vetközniök. Megjegyezhetnék már, hogyha a magyar nemzet szakadatlanul önvédelmi állásfoglalásra kényszerítik, úgy ezzel csak saját boldogulhatásuknak útjait vágják keresztül.

A magyar nemzet azt akarja, hogy hazája földjén mindenki magyar legyen — legalább is magyar alattvaló — s büszkén annak is érezze magát; az a történelmi föladata és hivatása, hogy nemzeti alapon és nemzeti eszközökkel fejlessze ki mindenhol a nemzeti geniust, mely az erős összetartás képesében a legerősebb láncszemet alkotja. Mert csak így ismerhetik el egyenrangúságának meggyőző erejét a többi művelt európai nemzetek.

Ha megértenék!

—tz.—

## Egyenlőség.

— A „Galgóc és Vidéke” eredeti tárcája. —  
Írta: **Jankura Béla.**

Tegnap érkeztem meg a kis faluba hivatalos küldetésben, s az öreg becsületes jegyzőhöz szálltam.

Nevére már nem emlékszem, de mintha a hét valamelyik napjáról neveztek volna.

Ősi hangulat. En szobám ablakánál álltam s kinéztem a hervadás, a mulandóság szürke képébe. Nyöszörögve terjed szét a lélekharang kongása a pára telt ködös levegőben s önkéntelenül eszembe jut a nóta: „Három galamb huzza a nagy harangot, úgy temetik a negyedik galambot.” Futtaki Katica, az uradalmi csósz leánya, ez a 17 éves gyönyörű virágszál vívja a halálos tusát. Talán azért sir úgy a harang kongása, mert sajnálja a fiatal tavasz hervadását.

A vén tisztelendő úr lázas ágyáról kel föl, hogy megvizsgálja a haldoklót, mert a fiatal káplánja, ki nagyon szép ember, a grófi kastélyba van rendelve, a comtesse unatkozik... Siet a tisztaság, lától kipirult vézna arccal, tétova lépéssel, hiszen 86 munkás év keresztje nyugszik görnyedt hátán, s még sem gondol magára, csak a haldoklóra, s mégis elkészik.

A mint belép a rozoga ajtón, ott fekszik a természet remeke, a fiatal leánya

halva; ott a nyoszolyán fekszik a holt anyag s várja rendeltetését, a fölbomlást. De miért is kellett meghalnia, miért okozott annyi bánatot szülőinek, kiknek verőfényes boldogságuk volt mindig dalos jövedve.

„Jaj, édös lelkem, instálom szőretöttem a téns contributo (talán contributor) urat, rossz szömély volt a, nagyon rossz biz a lelköm” — rakja szapora szóval a kisbíróné, a falu szájás bölese. Sokat legyősködött a méltóság úrfival, aztán mögött a baj s aztán előmésztötte magát. Biz a édös lelköm uram. Jaj, jaj ezek a jányok csak a mai jányok!

Hasonlót, de másképen regél az öreg pap könnyes szeme, ki gyónó gyermeknek halálos ágyánál térdelve imádkozna, ha jó szívének bánata ezt engedné. Az úrfi igen legyeskedett Katicával s az vétkezett, öntudatlanul vétkezett, s mégis ártatlan maradt szíve. S midőn szűzességének érzetében megtámadva tudta magát, az öntudatlan vétkével megsértett istenséget, szíve egyszerűségben, halálával vélte kiengesztelhetni A gyufához folyamodott. S most a teremtmények koronája, a méltóságos úrfi egy röpke szenvedélyes szeszélyecért.

Hiába írt az öreg plébános a püspöknek, hogy engedje a szegény leányt egyházi temetésben részesülni. Az örök

szerepet tanítványa rideg hivatalos stílusban értesítette, hogy: öngyilkost egyházi temetésben részesíteni nem lehet. Oh te dicsó szeretet, oh te fölvilágosított XIX. század!

Nem kísérte a koporsót senki a szülőknél kivül nyugvó helyére, a hol a fáradt szív pihenhet, csak én. Ősi szokás szerint csak nyers deszkából volt a koporsó, rajta egy mezei virágokból ügyetlenül font koszorú. En borultam térdre a sírnál s én búcsúztattam el a korai elhunytat e siralom völgyéből, nem egy más akarata által reám oktrojált imával, de érző szívem meleg fohászával. En érzem, tudom, hogy az Isten meghallgatta a könyörület imáját.

A csósz kunyhójában jaj s baj, a grófi kastélyban dinom-dánom, a méltóságos úrfi lakodalma. A falu harangja, mely a szegény Katicát meg nem sirathatta, most ünnepélyes látványosságra hívja a lakosságot, s ez a templomba gyülekezik, hisz a méltóságos úrfi, ki a szomszéd megyének alispánja, megnősül.

Iskolatársam volt; mindig löversenyen, nőknél járt az esze, s azért az omiosus négyes volt osztályrésze majdnem minden tantárgyból, s ő már alispán, ki nagyon sokat ráér vadászgatni, hol vadra, hol nőre, én pedig a rang lajtorja legalacsonyabb fokán húzom igámat reggeltől

estig körmölgelve, pedig az iskolában nem voltam az utolsó. De persze ő egy régi nemes család sarja s erre rém módon büszke. De lehet is, hisz nem tudom, hogy hányadik ősapja, hányadik Károly király idejében nagyon szépen táncolta az éccossét és azért nyerte nemességét, hogy egy udvari bálon egy meglehetősen elvirult fajhercegnővel táncolhasson. Nemességének fényét még emelte a közelebbi mult. Az alispán édes apja negyvennyolcban a muszkavezetőkhez csatlakozott, később Solferinónál elfogatta magát a hadipénztárral s pár évvel reá a vitézségi nagy érem a mellén; a hét szilvasás nemesből nagy birtokos lett. — Láthatjuk, hogy híven szolgálta hazáját, császártját, a mint az ily nemeshez illik is.

Bocsánatot kérek a kitérésért, lakodalmat akarok leírni, s nem egy család genealogiáját.

A menyasszony egy milliomos bankár, királyi tanácsos s a vaskorona rend első osztálya birtokosának a kedves leánya. Se nem szép, se nem csunya, de egy millió forint a hozománya, s bár ezt ki nem kapja, annak 4 százaléka is 40000 forint évente.

A méltóságos bankár urat ismertem még abból a korból, mikor szülő falumban ostornyelet s pálinkát adogatott el. De az már régen volt, talán nem is volt igaz, olyan régen.



**Tausky J. Fiai, Felsőmagyarország legnagyobb áruháza Pozsony.**

Női divatárúk, fehérneműek.

Női ruhák.

Szőnyegek és függönyök.

**Moral.**

Galgócz, április 4.

Egy francia író beszéli, hogy mikor a hollandok jáva szigetét elfoglalták, s a benszülöttekkel békés érintkezésbe akartak lépni, az egyik jávai ember azt mondta az európai hódítónak: „Higgyétek el, hogy mi nálatoknál jobb emberek vagyunk.“

A miveletlen benszülött ezen szavai borzasztó igazságként hangzottak akkor és most, hogy szellemi és anyagi életünk azóta a rohamos fejlődés stadiumában van, fordíthatunk egyet a kijelentés értelmén, hogy mi sokkal rosszabb emberek vagyunk, mint a mivelettség legalacsonyabb fokán álló amerikai benszülött.

Az egész társadalom erkölcsi állapota súlyos. Bomlás és szétmállás uralkodik nemcsak az irodalomban, hanem az erkölcsi világban is. Ennek a megfigyelt erkölcsi érzésnek a symptomái az érzelmi gyönyörök, az anyagi érdek és az emberek petyhüdt jelleme. Ez az alacsonyosság megbénítja az emberben az erkölcsi lényt, nem kell neki az eszmék háborgatása, nem a józan okoskodás, meg van elégedve szűk életerevel erkölcsi világával, amelylyel aztán nem tudja megélni az erkölcsi életét. Pedig kell az embernek valamiért lelkesülnie, amint lelkesedtünk is ezelőtt a tisztább erkölcsi életért, a népek szabadságáért, az emberiség testvériségeért és egyenlőségeért, lelkesülünk most is a vagyonszerzésért, a jólétért, mert az erkölcsi már meghódította gondolkodásunkat. Hiányzik bennünk az erkölcsi erő, pongyola a költészet, mely magasztalja a sirokat, pedig annak leckéitől egész valója borzong, üres a művészet, érzi a társadalom; bámulus merészséggel tudunk hazudni elveket és érzelmeket, szívünk tele van önzéssel, idegeink bomlottak. Akaratunk olyan, mint a hypnotizálté, a mások akaratának alárendelt; emellett bolondjai vagyunk a szórakozásnak. Tudunk lelkesedni ajándékokért, kártyáért és barokkért, amelyekben minduntalan megnyilatkozik az ihlet, az ember zsebének ihlete. Az általános elernyedés szelleme dúló viharoként leng az erkölcsi mezeje felett. Önző egyedek alkotják a társadalmat, kikből a jó barát és becsület fogalma kivész, mert hiányzik belőle a fenékelt egyesülés és összetartás komoly szelleme. S a vallás! Ennek bensősége töké-

tesen hiányzik. Békésen megférnek egymás mellett az ájtatosság és érzékiség. Pedig az erény nem abban áll, hogy a bűnt phisikailag tegyük lehetetlenné, hanem annak szabad akaratból, tehát erkölcsileg történt legyőzésében. Ezt az akaratot kellene erősíteni, hogy a testi ösztönökön uralkodni tudjon.

A tétlen érzékelés és affektált kétségbeesés dicsősége helyére ült a régi dicsőségnek, mely a lángelmék, magas és termékeny koncepciók édes jutalma volt. Érthetetlen rejtély, megfoghatatlan talány előttünk a hiúság és önzés legyőzése, egy magas eszme diadalára irányított tettei.

Bár általánosságban ez a mai társadalom morálja, nem lehet tagadni, hogy az erkölcsi fájának törzsében van még mindig ép életérő — különösen az egyes vidékek életében — s habár az ágak és lombok legnagyobb része elszáradt, van köztük olyan kevés ág, mely még most is gyümölcsöt terem. Engedjék-e, hogy kiszáradjon ez is?!

Engedjék-e, hogy kiszáradjon ez is?!

Engedjék-e, hogy kiszáradjon ez is?!

Engedjék-e, hogy kiszáradjon ez is?!

Engedjék-e, hogy kiszáradjon ez is?!

Engedjék-e, hogy kiszáradjon ez is?!

**Galgócz rendezése.**

Galgócz, április 3

Hazudnánk, ha azt írónk, hogy városunk haladása, fejlődése néhány év óta óriási léptekkel halad előre, hogy polgárságunk jóléte rohamosan emelkedik, s külső szépítésnek, rendezésnek és terjeszkedésnek bővíben vagyunk.

Legyünk ösztöntek, s valljuk be, hogy a *külsőre* eddig édes-keveset adtunk. S bár nem szívesen foglalkozunk ezzel a kérdéssel, mert nem akarjuk magunkat gyalázni és inkább takargatjuk a hibákat, mintsem elkedvetlenül még azokat, is akik igaz lelkesedéssel fáradoznak városunk felvirágzásán: még sem hagyhatjuk érintetlenül a dolgot, különösen nem akkor, amidőn olyannak tűnik föl a helyzet, mintha ébredezni kezdenénk a nehéz álomból.

Városunk rendezetlensége sok panaszra adott okot hosszú idők óta. Sokan várták, sokan áhitottak a rendezés után. Sok szó is elhangzott, hogy tenni kellene valamit a viszonyok megváltoztatására, de ez

a szegény ember halála röpke, szenvedélyes szeszélyed műve volt? Vagy a pengő forinttal akartad elnémitani lelki furdalásaidat? Vagy talán nem is szólalt meg a belső bíró, hiszen ez az ember csak egy pór volt?!

Fényes volt a temetés. Ugyancsak az a püspök, aki azelőtt leiratába közölte, hogy az öngyilkost temetni nem szabad, vezette a temetést; sok pap imádkozott a sírjánál, csak egyet nem láttam, jól lehet reggel beszéltem vele, a falusi templom öreg plébánosát. Sok dikció is volt s ha jól tudom, de erre nem merek esküdni, magyarul is beszéltek. Nyolc torony harangja siratta s egy fényes siremlék hirdeti, hogy itt nyugszik a méltóságos alispán úr stb stb. érdemdús életének 37 ik évében. Mig egy meg nem jelölt sírhant csak gázt és kórót természet ugyan e temetőben.

Én úgy tudom, hogy az Isten fia azért ontotta vérért a keresztfán, hogy kinteljes halálával megpecsételje tanítását, mely szerint mindnyájan egy atya gyermekei lévén, egyenlők legyünk. S a siremlékre mégis reá vették a keresztet, az egyenlőség eme szent fáját.

... XIX-ik század, ez volt a te sokat dicsért, fennenszóval hirdett egyenlőség!

E kis tárcám képzetem szüleménycsupán s mégis alig hiszem, hogy találkoznék egy, a ki hasonló esetet nem ismerne.

eddig nem történt semmi. A tettek mezején nem akadt senki, aki a helyzet megjavítására példát mutatott volna. Pedig első sorban a városi képviselőtestületre háramlott a kötelességszerű példamutatás.

Most azonban, mintha hajnalodnék. Parányi ugyan az intézkedés, amelyről beszámolhatunk, de mégis jól esik konstatálnunk, hogy az „örök nyugalom“ megzavartatott, s a tettek mezejére kiléptünk.

A zárdához vezető útról van ugyanis szó, amely visszataszítólag hatott a maga elhagyatott, közegészségileg is ártalmas állapotában az arra járó-kelőkre. A malátagyárból kiömlő víz borította el ez utcát, posványos, egészségtelen helylyé alakítva azt.

A napokban megváltozott az utca és tér képe; a vizet most csatorna vezeti tova, s a helyet befásították szépen mindenütt. Az embernek nem kell szégyenkeznie, ha arrafelé jár.

Úgy látszik, hogy ezt az intézkedést, *Frideczky* Timóth, járásunk népszerű főszolgabírája vezetése alatt több is fogja követni.

Csak előre!

**Heti krónika.****Színházi hét.**

Galgócz, április 5.

Már akkor, amidőn *Szabadhegyi* Aladár színigazgató „Előleges színhézi jelentés“-ét olvastam, tisztán állott előttem, hogy a társulat sikert fog aratni városunkban. S ez a körülmény rám a „kritikusra“ nézve is jelentett valamit. Mert bizonyos, hogy szervezetlen, gyenge társulat esetén szereplése még a kritikus „idegeire“ is — pedig az birja — annyira hat, hogy elmegy minden kedve a színházlátogatástól. Ellenben szervezett társulat egybevágó játéka aranyomáccal vonja be azt a gyorsan lepergő néhány estét, mely a színházi idényt alkotja, s mely a közönséggel együtt a kritikus helyzetét is kellemessé tudja varázsolni.

Most, hogy a társulat tizenegy előadást tartott városunkban, bátran kimondhatjuk az ítéletet: becsületes munkát végzett. Az élvezetes esték könnyedén röpitettek keresztül a „saisonon“, s nem csoda, ha a közönség mindig jól érezte magát, s lelkesülten tapsoit a művészet buzgó harcosainak. Dicséret illeti ezért az igazgatót és a társulatot. Ebből a dicséretből azért mitsem von le az, hogy itt-ott hiányokra is akadtunk, különösen a kart és a segédzsinészeket illetően; utóvégre is vidéki szintársulattal szemben nem lehet a fővárosi mértéket alkalmazni.

Előadásra a következő darabok kerültek: „A napfogyatkozás“, „Mátyás diák és a cinkotai nagy itce“, „A régi szerető“, „Fernand házasság“, „Kéz kezét mos“, „Dobó Katica és az egrői nők“, „Királyfogás“, „Doktor Szeleburdi“, „Lumpácus Vagabundus“, „Egy görbe nap“ és „Csapodár, vagy a férj-javító iskola.“

Az egyes, kiválóbb szereplők játékát röviden a következőkben összegezzük:

*V. Berzsenyi* Margit mindig hatást tud elérni; jóformán játszik a szerepével; nagy előnye, alakítás közben, hogy nehéz szerepeit folyékonyan, hiba nélkül, tudja. Játékát az átértés és lekesedés igaz szenvedélye teszi érdekessé.

*Képes* Laurát kiváló alakító művészet, finom modorú játék jellemzi. Azok a momentumok, melyek elismerést érdemelnek, feltalálhatók játékában.

*Bándy* Rózsi méltóan sorakozik melléje; tudása és játéka elég biztosíték arra, hogy a közönség tapsait kiérdemelje.

*Kapossy* Juliska a bájos színházi jelenségek egyike. Mindig egyszerű, keresetlen és naiv, mint azt szerepköre is elébe írja. Idővel sokra viheti.

*Szabadhegyi* Aladár művészi érzékel bíró színész, aki egészen megérti szerepének minden árnyalatát. Valahányszor fellép a színpadon, a közönség mindig biztosra veheti, hogy kellemes színházi estének néz elébe.

*Liptai* Lajos azok közé tartozik, akikre a közönség soha sem tud ráunni. Kipróbált színész, aki hosszú pályáján sok derült pillanatot szerzett a színházi publikumnak.

*Jeszenszky* Dezsőt is szép játéka dicséri. Átgondoltan játszik, s a játéki kedély intenzív hullámain a fokozatok megtartásával tudja mérsekélni.

*Vágó* István művészi színvonalon álló humorával mindig előnyös pozíciót tud teremteni szerepének és magának. Nagy érdeme, hogy soha sem megy túl a jóízlet határain.

*Bethleni* László szerepköreit mindig tisztességesen tölti be. Játéka nem esik kifogás alá, mert mindig komoly gonddal készül szerepeire.

*Földesi* Vilmos, *Gara* Jenő és *Perczel* Oszkár szintén igen jó színészek és sok reményt lehet fűzni tehetségükhöz a jövőre nézve.

A társulat további működéséhez sok szerencsét kívánunk!

**HIREK.****Rózsató a szívem ...**

— Ajánlva: Violettának. —

Rózsató a szívem, hajtása szerelem, Virágokat csakis a számodra terem; Szakított a rózsát, általnyujtom neked, S te szívem virágát dacosan megveded.

Eldobod az üde, szép, tiszta virágot, Nevezd, hogyha őket porba hullva látod; S bár tudom ezt, mégis rózsát viszek neked, Kár hogy elhajtod, s dacosan megveded!..

(Galgócz.) **Trianon.****Vakáció.**

— Nebulók napja, „kapcsolatban“ a nőkérdéssel. —

Galgócz, április 4.

Husvét, épp úgy, mint Karácsony: a nebulók örömet hozó napja. Ki-ki az ideiglenes obszital, legyen az jó vagy rossz, haza megy, élvezni a megérdemelt szünidőzés gyönyöreit. „Munka után édes a nyugalom“ — tartják ők, s többé nem törődve a szellemekkel, gyomrukot töltik sok hazai jóval.

Nálam is édes volna a nyugalom — lévén vakációm — ha lenne mit ennem. De miután dús menüt nem talál előmbé a sors fukar kosztadója — okosabb dolog hiányában: elmélkedem. Igen, a nőkérdésről.

**Neumann Jakab és Fia pozsonyi cégnek gőzzel pörkölt kávéi**  
legjobbák és legolcsóbbak.

A kor kiválmalmának forrása kiütötte a nőt is a békés családi élet keretéből, s feladatát szabtá, hogy emancipálódjék — s így keresse kenyerét. De ez a kenyér egyre keservesebb lesz, mert a nagy nőkitartó intézmény, a házasság, egyre jobban férfi-kitartó institúcióvá lesz. A férfi hozományt keres, s hogy megkaphassa megnősül. Hozomány pedig kevesebb van, mint leány, leány meg több van, mint férfi. Ami olyan számadás, amelynek maradéka a megmaradt leányok. Eleinte türelmesen, majd türelmetlenül ülnek odahaza és mohón olvassák a társadalmi filozofusok tanítását, hogy a nő ne akarjon egyébb lenni csak anya. Hiszen azok akarnak lenni, csak hogy még nem találódott föl az önműködő gölya. Várják a társadalmi filozofust, hogy jöjjön értük és segítse őket az anyasághoz, természetesen az anyakönyvi hivatalon keresztül. De nem jön, odahaza marad és tanulmányt ír a nők természetes kötelességéről. A váró leány is odahaza marad és eszébe jutnak a nő természetes jogai. Legelső sorban az a jussa, hogy megéljen. A megélhetéshez pedig nem elég az, hogy gyermeket szüljön és fehéreműt foltozzon, hanem a földoloz az, hogy hivatalnok legyen. Ezért tanul s miután a miniszteri tanterv úgy követeli, hát sokat tanul.

Ahányszor csak leányiskolai vizsgálatokon voltam, mindig azt tapasztaltam, hogy a leányok borzasztó mennyiségű tudomány-magotlakságot össze, aminek tán semmi hasznát sem vesznek majd a praktikus életben. De hát a fő az, hogy ne legyenek anyákká és ne foltozzanak fehéreműt. A nőkérdés utókére is kenyérkérdés, s a kenyérkérdés nagy az energiája. Olyan, amely elgáborítja a romantikus balítéleteket. Ezért nem bír a nőemancipációval sem a bölcselkedő, sem a törvényeket hozó elfogultság.

Nos, hát én nem vagyok ugyan társadalmi filozofus, de megdöbbenve teszem föl a kérdést: mi lesz a nemzettel, amelynek leányai nem akarnak anyákká lenni és fehéreműt foltozni? Hisz elvész a nép, amely a szükséges anyag pótlásáról megfélemledik. Igen, ki fogunk halni, vagy ha ez be nem következik is, nem tudandjuk majd apánk nevét.

Azért azt mondom: kevesebb tudományt és több életbölcséletet! Lám, ami anyáink is is műveltek voltak, s mégis értettek a műveltség keveréséhez! Első sorban pedig mintaképei voltak a jó háziasszonynak. Miért ne haladhatna az új generáció is az ő nyomdokain? Hiszen utókére is a műveltséget szépen össze lehet egyeztetni az anyává levéssel és a fehéreműt foltozással.

#### Syrián.

**Nagyheti ájtatosságok.** A nagyheti róm. kath. szertartások sor és időrendje Galgócon a következő: **Nagysütemények:** 8 órakor szt. mise, mely alatt utoljára szólalnak meg a harangok, hogy azokat a recsegő s tompa hangú kereplő váltsa föl, mely a híveket imára és isteni tiszteletre szólítja s esetleg a halottat is kíséri utolsó útjában a sirkertbe. **Nagypéntek:** 9 órakor a csonka mise és az azzal egybekötött megható gyászszertartások. **Nagyszombat:** a különféle szentelések 7 órakor kezdődnek, ezeket követi a szt. mise, mely alatt újra megkondulnak a harangok, jelezve az örömteljes Alleluját. **A feltámadási ünnepély** ugyanaznap délután 5 órakor a Ferencrendieknél 6-kor a kórházban, 7-kor pedig a plébánia főtemplomban tartatik meg.

**Új anyakönyvvezetők.** A belügyminiszter Nyitra vármegyében a nyitra-ivánkai anyakönyvi kerületbe **Jankovics Imre** helyettes körjegyzőt anyakönyvvezetővé, a negyedi anyakönyvi kerületet pedig **Vermes Gyula** jegyzőségét anyakönyvvezető-helyettesé nevezte ki.

**Egyházmegyei hír.** **Bérlhelyi** Antal, volt vadicsói h. lelkész lemondván hivataláról, saját kérelmére elbocsátatott az egyházmegye kötelékéből. **Bérlhelyi** az északamerikai Egyesült-Államok valamelyik tót hitközségében nyer alkalmazást s már el is utazott az új hazába.

**Megyei közgyűlés.** Nyitra vármegye törvényhatósági bizottsága **Dr. Kramolin Viktor** főispán elnök-

lete alatt március hó 31-én és április hó 1-én rendkívüli tavaszi közgyűlést tartott. A közgyűlésen nagyobb vitát csak Arad és Szatmárnémeti városoknak a katonai javaslatok elleni átirata provokált, mely akként ért véget, hogy a közgyűlés 66 szavazattal 21 ellenében a választmány javaslatát fogadta el, vagyis elvetette Arad és Szatmárnémeti városok átiratát.

**Magyar név.** **Bzduch Jaroszlov** Márton brezovai illetőségű budapesti lakos családi nevének „Vikár” ra, **Dr. Deutsch László** nagysurányi illetőségű budapesti lakos családi nevének „Detre” re kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

**Megerősítés.** A kereskedelemügyi miniszter **Sendlein János** esztergályos mesternek a pozsonyi kereskedelmi és iparoskamara alelnökének ezen kamara elnökévé történt megválasztását megerősítette.

**A „Nyitrávármegyei Szabadlúvú Casino”** március hó 30-án tartotta rendes évi közgyűlését **Dr. Kramolin Viktor** főispán elnökléte alatt. A közgyűlésen a tisztviselői kart és a választmányi tagokat választották meg. Elnök lett: **Dr. Szulovszky Gusztáv**; alelnökök: **Schultheis Emil** ezredparancsnok, **Szirányi György** földbirtokos és politikai alelnök **Dr. Rudnay Sándor**; igazgató: **Tombor Kornél**; háznagy: **Dr. Gyűrky Géza**; titkár: **Dr. Szathmáry István**; jegyzők: **Kovács Béla**, **Dr. Ötvös Béla** és **Kollányi Gyula**; ügyész: **Dr. Klobusiczky Károly**; pénztáros: **Modrányi Iván**; könyvtáros pedig **Dopcsányi István**.

**Egyházi zene.** A „Nyitrai Egyházi Zeneegylet” f. hó 10-én esti 7 órakor a nyitrai alsó-városi plébánia és a kegyesrendiek templomában **Kempler Károly** «Krisztus halála» című oratoriumát fogja előadni.

**Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter **Tanító Kálmán** dárdai és **Vajdics Kristóf** szenici járásbirósági telegkönyvvezetőket kölcsönösen áthelyezte.

**Szüenidő a polgáriskolában.** A helybeli állami polgári fiú- és leányiskolában a husvétii szüenitidő f. hó 4-től 14-éig bezárólag tart, s a rendes előadások április hó 15-én veszik kezdetüket.

**Protestáns istentisztelet.** A közelgő husvétii ünnepek alkalmából április hó 13-án, hétfőn, a vágvölgyi reformátusok számára a trencsényi megyeház d'sztermében **Úrvacsora** osztással kapcsolatban isteni tisztelet tartatik délelőtt 10 órakor kezdődőleg.

**A kirakó vásár.** A március hó utolsó napján lefolyt kirakó vásár nagy néptömeget hozott össze városunkba a vidék minden részéből. Nagy volt a kínálat, s a kereslet is valamivel jobb az előző vásároknál, aminek magyarázatát a husvétii ünnepekben kereshetjük.

**Megyei tanítók gyűlése.** A „Nyitramegyei Általános-Tanítótestület” ez évi nagygyűlését június hó 7-én fogja megtartani Nagy-Tapolcsányban.

**Pályázat.** A nyitrai pénzügyigazgatóság pénzügyi fogalmazói állásra hirdet pályázatot. A kérvények 14 nap alatt nyújtandók be.

**Eljegyzés.** **Királyfi Gyula**, a Budapesti Takarékpénztár és Országos Zálogkölcson Részvénytársaság főtitviselője jegyet váltott **Wister Ételka** kisasszonnyal, **Wister Lipót** vágújhelyi szeszgyáros leányával.

**Az erdei szalonkák** nem érkeznek — mint azt sokáig és elég tévesen állították — egy vonulási úttal szemben áramló széllel hanem ellenkezőleg mindig cnyhe nyugati, vagy délnyugati széllel. A helyes felismerésnek majdnem dogmaként mondott ellent az elmélet, hogy t. i. a vándor madár csak szél ellen bír vonulni, mert különben a szél a tollai közé fúj és a madarat folyton emelve, a magasban tartja. Ha ez az állítás valóságban alapulna, úgy azon évek tavaszán, amikor délkeleti szelek uralkodnak, hiába várnók a szalonka-vonulást. A szalonkák ide érkezése március hava második felére esik, tehát tényleg a tavaszi nap és éjegenlőség alkalmával uralkodó széláramlatok idejébe. Épp ily délkeleti szelek alkalmával nem egy ízben láttak sokan nappal szalonkát a felhőkben leereszkedni, — ami mellesleg megjegyezve még arról is tanuskodik, hogy bizony a szalonka nappal is vonul.

**Csödmegszüntetés.** **Brück Samu** ellen, a nyitrai kir. törvényszéknél folyó matban volt csöd megszűnt.

**Választók összeírása Nyitra.** vármegye központi választmánya az országgyűlési képviselőválasztói névjegyzékeknek az 1904-ik évre érvényes kiigazítása céljából a **galgóci választó-kerületben** a következő két küldöttséget választotta meg: **Első küldöttség: Schöber Ernő, Kistaludy János, Ronchetti Rezső**; póttagok: **Szoboda Károly, Königh Kornél**. **Második küldöttség: Dr. Skarniczel Gyula, Skublics József, Zelenay Pál**. Póttagok: **Lelley János, Huszár Gyula**.

**Vasuti kihágás.** **Vavrincez János** drahóci lakos a mult hét egyik napján estefelé munkájából kocsiával haza felé tartott; útja a vasuti pályatesten át vezetett; a pályatest sorompóit azonban a vasuti őr lezárta volt, mert egy teher vonat közeledett. **Vavrincez János** túl hosszúnak találta azt az időt, a mely alatt a vasuti sorompók lebecsátva maradnak, miért is önhatalmulag kinyitotta a sorompót, kocsiával a pályatesten áthaladt s a másik sorompót is épen fel akarta nyitni, mikor a vonat közeledte lovai megbokrosodtak, a sorompót áttörték s futásnak eredtek, a mely körülmény egy nagyobb szerencsétlenségnek vette elejét. **Testi épség** elleni kihágás miatt a galgóci kir. járásbiróság **Vavrincez Jánost** 30 korona pénzbüntetésre s a költség lefizetésére ítélte.

**A pöstyéni fürdőidény.** **Pöstyénben**, vármegyénk e hírneves gyógyító hatású helyén már megkezdődött a fürdőidény. A fürdőhelyiségbe nap-nap után érkeznek vendégek a kontinens minden részéről.

**Sertésforgalmi korlátozás módosítása.** A sertésorbánc betegség fennállása miatt, tilos a sertéseknek Ausztriába való behozatala: Nyitra vármegyének Ausztriával határos **miaevai** járásából.

**Nemzetközi lóvásár Érsekújvárott.** A Nyitramegyei Gazdasági Egyesület által rendezett XXI-ik nemzetközi nagy lóvásár Érsekújvárott (Budapest-bécsi vasuti fővonal) mint minden évben, ugy a folyó évben is, május hó első hétfőjén s az előtte való vasárnap délután, a f. 1903. évben, tehát május hó 3-án d. u. és május 4-én fog megtartatni. Ezen lóvásár legélénkebb lóvásárja

Magyarországnak, mert alig van hazai és külföldi kereskedő, ki ezt föl ne keresné. Ezek már 20 éven át tapasztalták, hogy itt lovak, mindenféle használatra nagy választékban kaphatók. Lakások és istállók az érsekújvári rendőrkapitányi hivatalnál rendelhetők.

**Szétomlott tutajok.** Rémes látványt nyújtott mult hó 30-án reggel Pöstyénben, a Vág hidjánál, néhány szegény tutajos balcsete. A tutajok ugyanis a nagy ár következtében oly erővel ütődtek a hidhoz, hogy teljesen szétmentek, s a szegény embereknek egy egész napi munkájukba került, amíg össze tudták állítani. Szerencsére nagyobb veszedelem nem történt.

**Itt vannak!** A tavasz legkedvesebb hirdetői: a fecskék, habár szörványosan is, már mutatkoznak vidékünkön. Kellemes csicsergésükkel töltik be ezután a levegőt, melyet eddig legfönnnebb a szemtelen verébb tett hangossá. A hőmérő ugyan a napokban alászállt, de hiszen az április szeszélyeit is el lehet szenvedni, annak a reményében, hogy május bő kárpótlást fog adni.

**Árverés.** **Ralborszky Pál** ingatlanai Kutti (Szakolca j.) községében április hó 24-én.

**A vér nem tagadja meg magát.** **Torács István** cigánygyerek még alig 13 éves és már a büntetőtörvénykönyvvel jött összeütközésbe. Fajának egyik rossz természete, a lopás ösztönözte őt arra, hogy a legutóbbi vittenci vásár alkalmával **Balis Agoston** sátrából egy kabátot elemelvén, azzal odább állt. Szerencsétlenségére észrevették a lopást s őt azonnal elfogták, a csendőröknek átadták, a galgóci kir. járásbiróság pedig 7 napi elzárásra ítélte.

**Birtokosok a jegyző ellen.** Ily címen mult számunkban megirt s a pöstyéni jegyzőre vonatkozó „birtok vásárlási” hírünkre, jól értesült forrásból, jelenthetjük, hogy az egész ügyet csak néhány ember fújta föl, mert a jegyző semmi olyant nem követett el, ami által magának anyagi előnyt, s a községnek anyagi kárt okozott volna. Különben úgy tudjuk, hogy a jegyző önmaga is kérte felettes hatóságánál a fegyelmi eljárás megindítását, s reméljük, hogy az őt teljesen rehabilitálni fogja.

**Mindenki tudja,** hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak és ára igen olcsók.

**Félelmes fenyegetés.** Igaz József kocsin lakos f. év február hó 14-én befordult az egyik községbeli kocsmába egy pohár borra. Borát idogálva észre sem vette a kellemetlen vendégnek, a zárórának elérkeztét, mikor a kocsmáros névleg **Kunicz Ferenc** a vendégeket s köztük **Igaz Józsefet** is, távozásra szóf litotta fel. Igaz jókedvében nem volt hajlandó a kocsmáros első felszólításának engedelmeskedni, hanem bevárta, még a kocsmáros újbóli felszólítását. Ezután — bár nehezen — távozott dühét azonban nem tudta visszatartani s ezt kielégítő Kuniczot megöléssel fenyegette. **Kunicz** a fenyegetés miatt feljelentette **Igaz Józsefet** a galgóci kir. járásbiróságnál, hol nevezetett virtuskodásáért 4 koronára ítelték.

**A féltékenység következménye.** **Szmikal Katalin** tót-diósi lakos folyó év február 24-én **Vicsan Mária** ugyanottani lakosról azt állította, hogy férje jár hozzá s vele szerelmi viszonyt folytat. **Vicsan Mária** ebben becsületének gázolását látván, panaszt emelt ellene a galgóci kir. járásbiróságnál, mely **Szmikal Katalint** rágalmozás miatt 30 koronában marasztalta el.

**Lemberger és Putz** ezelőtt **HIRSCHLER A.** **Pozsony** Szilágyi Dezső-utca 2.  
Üzletalapítási éve: 1864. **Női kézimunkák, divatárak fehéreműek és rövidárak gyári raktára.** Távbeszélő 379.

— **Istentisztelet a helybeli izr. templomban.** Április 11-én egyházi szónoklat; április 12 és 13-án Peszach első napjai; április 18-án és 19-én Peszach utolsó napjai; április 19-én Haszkara — ima az elhunytak lelki üdvéért — és szónoklata déli, Muszaf, isteni tiszteletnél.

— **A triesti általános biztosító társaság** (Assicurazioni Generali) f. é. március hó 18-án tartott 71-ik közgyűlésén terjesztették be az 1902. évi mérlegeket. Az előttünk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1902. december 31-én érvényben volt **életbiztosítási tőkesszék** 611,558,220 kor. 13 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 27,001,880 korona 96 fillérre rugtak. Az **életbiztosítási osztály díjtartaléka** 13,024,702 korona 24 fillérrel 160,190,849 korona 13 fillérre emelkedett. A **tűzbiztosítási ágon** a díjbevétel 12,271,371,835 korona biztosítási összeg után 20,219,214 korona 97 fillér volt, miből 9,132,779 koronára 87 fillér viszont-biztosításra fordított úgy, hogy a tiszta díjbevétel 11,064,435 korona 10 fillérre rugott, mely összegből 7,881,010 korona 61 fillér mint díjtartalék minden tehermentes jövő évre vitetett át; a díjtartalék tehát a tiszta díjbevétel 71,10%-át teszi el. A jövő években esedékessé váló díjkötelvények összege 82,371,684 kor. 24 fillér. A **szállítmánybiztosítási ágon** a díjbevétel kitétt 4,316,155 korona 18 fillért tett ki. **Károlytársaság 1902-ben 25,473,446 korona 68 fillért** folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket a társaság alapítása óta károk fejében 742,014,072 korona és 65 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kárterítési összegből **házaikra 138,794,885 korona 03 fillér** esik. A **nyereség tartalékok** közül, melyek összesen 20,313,106 korona 94 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti **nyereségtartalék**, mely 5,250,000 koronát tesz ki, az **értékpapírok árfolyamingadozására** alakított tartalék, mely a 3,729,624 korona 17 fillér külön **tartalékkal** együtt 14,010,830 korona 16 fillérre emelkedett, továbbá felemlítendő még a 160,000 koronára rugó **kétes követelések tartaléka**. Ezeket kivül fennáll még egy 726,138 korona 39 fillért kitevő **külön alap**, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges csökkenését kiegyenlítsé. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve az ideai átutalások folytán 190,319,427 korona 11 fillérről **208,632,918 korona 73 fillérre** emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 33,144,493 korona 62 fillér. 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 18,600,000 kor. 19 fill. 3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 682,782 kor. 13 fill. 4. Értékpapírok 141,290,011 kor. 9 fill. 5. Tárcá váltók 1,035,953 kor. 91 fill. 6. A részvényesek biztosított adólevelei 7,350,000 kor. — fill. 7. Bankoknál levő rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intézet követeléseinek levonásával 6,529,676 korona 79 fillér, összesen 208,632,918 korona 73 fillér. Ezen értékekből **43 millió korona magyar értékekre esik.**

— **A hölgyközönség figyelmébe.** A rég fennálló és legjobb hírnévnek örvendő Krausz Vilmos és Társa nyitrai cég, t. vevői és a n. é. hölgyközönség egyik régebbi óhajának megfelelően, áruházait női és gyermek confectió áruval kibővítette s e cikkben is a legkiválóbbakat jutányos ár mellett nyújt, s igazán megérdemli, a cég az e téren szerzett buzgó törekvésért a t. hölgyközönség pártfogását. Dúsan felszerelt raktáron: Kappes, Paletots, Jaquets és Köpönyegek kaphatók és Modellek mindenkoron megtekinthetők az Andrásdombi (volt Steiner féle) áruházban.

— **„Derék” csemeték.** Vanyura Pál 15 éves fia a mult hó folyamán Simora Pál felső récsényi lakos padlására felmásván, onnan 3 darab tyukot lopott el s azokat Valkóvics Jeromos pajtásával együtt az ottani kocsmárosnak eladta. Simora Pál utána járt ellopott tyukjainak s azokat a kocsmárosnál meg is találta. Feljelentése folytán a galgóczi kir. járásbírósg úgy Vanyura Pált, mint Valkóvics Jeromost 1—1 napi elzárásra ítélte.

— **Párbeszéd a Német-utca sarkán.** Jó reggelt komámasszony, hol jár ily korán reggel?

— Itt voltam Krajcsó péknél zsemlet venni.

— És miért ily messze? ...  
— Hát csak azért mert itt **naponta kétszer** sütnek, — de ezentúl már közelebb lesz, mert a Német utcában is nyitott üzletet a saját házában.

— Ez igazán jó, hogy kétszer süt naponta, ezentúl én is tőle veszek.

— **A sajnálatra méltó pajtás.** — Mi bajod, kedves barátom, miért sántítsz úgy?

— Ej hagyj engem. Képzeld, nyolc forintot adtam egy pár cipőért és mégsem jó, nem járhatok benne.

— Ugyan, ugyan. Igazán sajnálatra méltó vagy ... Hanem egy jó tanácsot adhatok. Ha szükséged van jó és szép cipőre — tégy úgy, mint én — menj **Bródy Jakab** cipészhez, Kovács-utca 56. szám alá, haphatsz ott akár mennyit. Három forintért vettem magamnak egy pár igen jó cipőt, azonkívül a feleségemnek is egy pár valódi Chewra-cipőt, 2 forint 50 kr.-ért, fiamnak pedig szintén egy párt egy forintért. Mit szólsz hozzá? E feletti örömben pedig a velem szemben jövő galgóczi zenekarnak egy forint borralat, adtam hogy igyék a jó vásár öröme. Lásd, mily szépek és jók! Ha nem hiszed, menj oda, meggyőződhatsz róla.

**Teljes tej**, jégbe hűtöt, kapható házhoz szállítva a Fornoszeghi Gazdaságnál.

## HIRDETÉSEK.

689/1903. tkvi sz.

### Árverési hirdetmény.

A galgóczi Hitelintézetnek Nemezné Szvetlik Katalin elleni 300 kor. tőke s jár. végrehajtási ügyében Beregszeghi község 176. sz. betéiben foglalt 1. 4691. 470. 472. 473. 1218. 1367. 1769. 1936. hrsz. 56/b. házsú. birtokból s az ehhez tartozó 9. 10. sorsz. a felvett 28,6000 közös legelő és 12,2376 közös erdő jutalékból Nemezné Szvetlik Katalint illető 24 rész 1329 korona az 528 sz. betétben foglalt 1040 hrsz. 7. szabadbirtokból ugyanazt illető 24 részre 181 korona és a 2034. hrsz. szabad birtokból ugyanazt illető 24 részre 681 korona kikiáltási árban 1903. évi április hó 27. napjának délelőtti 9 órája Beregszeghen a község-házban tartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alul is eladni fognak. Az árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kikiáltott kezéhez letenni. A kir. járásbírósg mint tkvi. hatóság Galgócson 1903. évi február 11.

Sándor,  
kir. járásbíró.

811/903 tkvi sz.

### Árverési hirdetmény.

A nagyszombati takarékpénztárnak Szlezák János és neje Mathild elleni 5000 korona és 2200 korona tőkék és jár. végrehajtási ügyében Radosócz község 124. sz. tjkibten foglalt 1—4 sor 64/b. házsú 1. malombirtok 598 kor. és a 125. sz. telekjkiben foglalt 422. 1159. 1160. 1217. és 1222. hlyrsz. irtványok 50 kor. 359. korona, 29 kor. 307 kor. és 41 kor. kikiáltási árban 1903. évi április hó 24. napjának délelőtti 10 órakor Radosóczon a község-házban tartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alul is eladni fog. Az árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kikiáltott kezéhez letenni. A kir. járásbírósg mint telek-könyvi hatóság. Galgócson 1903. évi február hó 6-án.

Sándor,  
kir. járásbíró.

A galgóczi kerületi betegsegélyező pénztár **zárszámadása és mérlege** az 1902. évi jan. 1-től dec. 31-ig terjedő időszakról.

### Meghívó.

A galgóczi kerületi betegsegélyező pénztár **évi rendezés közgyűlését** folyó évi **április hó 12-én**, határozatképtelenség esetén **április hó 14-én** délután 2 órakor **Galgócson**, a község-ház tanteremében tartja meg, melyre a megválasztott közgyűlési tagok tisztelettel meghívottak.

### A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság évi jelentése.
2. Zárszámadás előterjesztése.
3. Felügyelő bizottság jelentése és a felmentvény megadása iránti határozat.
4. Netáni indítványok, melyek azonban a közgyűlést két nappal megelőzőleg írásban beadandók.
5. Két igazgatósági tag, valamint a felügyelő-bizottság és választott bíróság választása.

Galgócson, 1903. március 29-én.

### AZ IGAZGATÓSÁG.

Pénztári zárszámadás 1902. jan. 1-től dec. 31-ig.

Bevétel	korona	fill.
I. Maradvány 1901 évről	781	52
II. Tagjárulékok:		
a) tagoktól . . . . . 5447-22	8153	25
b) munkaadóktól . . . . . 2706-03		
III. Önkéntes tagok felvételi díjai	—	—
IV. Tagkönyvekért térítvény	35	42
V. Bíróságokból . . . . . 18		
VI. Kamatok . . . . . 5	14	
VII. Egyéb bevételek . . . . .	—	88
Végrehajtás . . . . .	8904	21
Pénzkészlet 1903. jan. 1-én	634	83
<b>Kiadás</b>	<b>korona</b>	<b>fill.</b>
I. Tüppéznék . . . . . 2061	55	
II. Gyermekegy segélyek . . . . . 130		
III. Kórházi költség . . . . . 403	12	
IV. Gyógyszerek . . . . . 1645	37	
V. Temetési költségek . . . . . 30	—	
VI. Orvosok díjai . . . . . 2135	40	
VII. Fűrő segély . . . . . 40	—	
VIII. Pénztárnok és bizalmi férfiak fizetése . . . . . 1648	75	
IX. Irodaszerek és nyomtatványok . . . . . 60	81	
X. Kézbesítési, hírdetési-díjak, postaköltségek st. . . . . 117	69	
XI. Postatakarékpénztárban kamat tőkésítés . . . . . 5	14	
XII. Előre nem látott kiadás fuvarköltség stb. . . . . 81	55	
	8359	38

Mérleg 1902. december 31-én.

Vagyon	korona	fill.
1. Készpénz . . . . . 634	83	
2. Butor, leltár szerint . . . . . 40	—	
3. Nyomtatványok s könyvek . . . . . 300	—	
4. Járulékok hátralék . . . . . 5214-96	4693	96
10% leírás . . . . . 521	—	
5. Tartalék alap: elhelyezett . . . . . 17	52	
6. Postatakarékpénzt. törzsbetét . . . . . 200	—	
7. Hiány egyenleg . . . . . 4139	69	
	10026	30
<b>Teher</b>	<b>korona</b>	<b>fill.</b>
1. Járulékok túlfizetés . . . . . 113	99	
2. 1902. évben nem fedezett kiadások:		
a) kórházi költség . . . . . 243-54		
b) gyógyszerek . . . . . 2883-87		
c) orvosok díjai . . . . . 1020-20	4147	61
3. Tartalék alap: 1894—1901. évre . . . . . 4949-40		
1902. évre . . . . . 815-30	5764	70
	10026	30

Galgócson, 1903. január 1-én.

Blaskovics Emil s. k. Ronchetti Rezső s. k.  
pénztárnok. elnök.  
Megvizsgáltuk, a vonatkozó okmányokkal összehasonlítva helyesnek találtuk;  
Kisska Mihály Bolcsék János Bauer Adolf  
Holländer Ede Schultheisz Adolf  
felügyelő bizottsági tagok.

## Triesti általános biztosító társaság (Assicurazioni Generali)

Budapest, V., Dorottya-utca 10. sz.

A „Közgazdaság” rovatban közöljük a Triesti Általános Biztosító Társaság a legnagyobb, leggazdagabb, és legrégebb biztosító intézetünk

mérlegének főbb számadatait. Teljes mérleggel a társaság mindenkinek, a ki e célból hozzá fordul, a legnagyobb készséggel szolgál.

Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítmány-, üveg-, betöréscsopás- és harangtörés és repedés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a „Magyar jég- és viszontbiztosító r.-t.”, valamint baleset elleni biztosításokat az „Első o. általános baleset ellen biztosító társaság számára.

A galgóczi főügynökség

## Galgóczi Takarékpénztár r.-t.

Üzlethelyiségem áttétele következtében valamennyi árut az önköltségen alul eladok.

Nagybecsű rendelményeit magamnak kikérve

maradtam kiváló tisztelettel

**DEUTSCH BERNAT**

vaskereskedő. (Városházépület.)

Wegen Verlegung des Geschäfts locales werden sämtliche Waaren tief unter dem Kosten-Preise abgeben.

Um recht zahlreichen Besuch bitten ergebenst, hochachtungsvoll

**BERNAT DEUTSCH**

Eisenhandlung. (Im Stadthause.)

## Galgóczi gőz- és kádfürdő megnyitása!

T c.

A fürdővezetőség a t. közönségnek tudomására adja, hogy f. évi **március hó 29-én** a helyben létesített

## gőz- és kádfürdőt

megnyitja.

Ezen orvosi felügyelet alatt álló **gőz- és kádfürdőben** a t. közönség kényelmére fodrász, képesített tyukszemvago és masseur áll rendelkezésére.

Tisztelettel

## A fürdővezetőség.

A fürdő délelőtti az urak, délután pedig a nők részére nyitva van.

## Fürdő-árak:

1 gőzfürdő . . . . . K. 1.—  
1 hónapos bérlet (gőzfürdő) . . . . . » 5.—  
1 kádfürdő . . . . . » —50

Fürdőjegyek **Spielman Gusztáv**, fodrásznál, Ferencz Jozsef-tér, valamint a fürdőházban kaphatók.

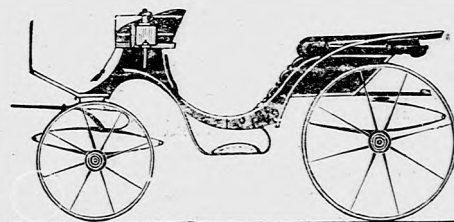
## כשר של פסח

legjobb minőségben, úgy vörös, mint fehér, egy liter 60—80 fill. kapható **WEINER ZSIMOND**-nál Galgócz, Ferencz József-tér.

## Kruschka János

Kocsigyáros  
Pozsony.

Raktár:  
Gröszling-utca 4.



Kocsigyáros  
Pozsony.

Gyár:  
Dalos-út 2.

Ajánlja a főméltóságoknak és a tisztelt közönségnek nagy rakatárát mindenféle új és viselt kocsikban a legolcsóbb áron. **Gazdasági és üzleti kocsik** olcsón készíttetnek.

Árjegyzék és fényképek ingyen.

## Klein Testvérek esőernyő-gyára Pozsony.

Halászkapu-utca 6. és Lőrinczkapu-utca 19.

Ajánlják dúsan felszerelt raktárukat nap- és esőernyőkben, saját készítmény, mesés olcsó ár mellett.

Naponta posta szétküldés.

Megnemfelelő árú visszavételnek.

Javítások és behuzások elfogadtnak

Az apró hirdetések rovatában minden szó 2 fillérbe kerül. Minden közlendő hirdetésnek azonban legkevesebb 15 szót kell tartalmaznia.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések rovatában tisztelt előfizetőink beküldött hirdetéseit teljesen díjtalanul teszszük közzé, ha azt a kellő időben kezünkhez juttatják.

### Biztos üzlet.

Egy üzlethelyiség lakással együtt, a legcélnélőbb forgalommal bíró helyen, 1903. év május hó 1. től kiadó Pozsonyban.

Cim a kiadóhivatalban.

### Eljegyzési

és esketési értesítők legszebb kivitelben igen olcsó ár mellett Szold Jakab-féle könyvnyomdában kapható.

**Egy fényképészeti** sötét lámpa [egészen új] olcsón eladó.

Cim a kiadóhivatalban.

### Ha szüksége van

legjobb gyártmányu zománczott edényekre, kérjen árjegyzéket Neurath S és Fia cégtől, Pozsonyban.

### Egy női bicikli

igen olcsó áron eladó. Cim a kiadóhivatalban.

### Irókészet

[6 darab] igen jutányos áron eladó.

Felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

### Helyben

a Fötéren egy ház jutányos áron eladó. Cim a kiadóhivatalban.

### Méhek

igen olcsó áron eladó Cim a kiadóhivatalban.

### Egy fénykép

apparat [keveset használt] minden elfogatható áron eladó.

Cim a kiadóhivatalban.

### Csinosan

butorozott szoba, az adóhivatal épületében azonnal kiadó. Bővebbet Krosiak Katalin úrnőnél.

### Üzleti könyvek

tartós kötési igen olcsó áron kaphatók. Cim a kiadóhivatalban.

### Egy elegáns

butorozott külön beljárata, két ablakos utcai szoba, előszobával Haas Izidornál (Rét-utca) azonnal kiadó.

### Négy polgári

végzett fiu, ki a magyar nyelvet szóban és írásba tökéletesen érti, gyakornokul felvétetik a lapunk kiadóhivatalában.

### Jó házból

való fiu, ki a polgári iskola II. osztályát legalább is, sikerrel végezte, teljes ellátással, tanulónak azonnal felvétetik. Cim a kiadóhivatalban.

**Pach-féle üzlet-helyiség lakással együtt kiadó.**

**Ugyanott lakások kiadók. Bővebb felvilágosítást Rozáry István fűszerkereskedőnél.**

### Jó házból való fiu

tanulónak felvétetik teljes ellátással, vagy annélkül Szold Jakab könyv, papír és könyvnyomda üzletben Galgócon.

### Kiadó lakás

Stefunka János féle házból. (Ezelőt Lassu féle ház) 3 szoba 1 nagy konyha, 1 élezkamra, 1 padlás, 1 fakamra 1903. július 1-től.

### Husvétii

levelező-lapok nagy választékban rendkívül olcsó árakban kaphatók Szold Jakab-féle könyv és papír-kereskedésben.

### Sok pénzt

takaríthat meg mindenki, azáltal, ha a szükségelt nyomtatványait, papír- és írószereit Szold Jakab üzletében szerzi be.

### 100 darab

finom szivarkahüvely 9 krajcár Szold Jakabnál Galgócon.

## DEZSŐ ZSIGMOND

VENDEGLŐS.

GALGÓCZON.

Hol kapható, kitűnő házikoszt minden időszakban.

Abonensek úgy háznál, mint házon kívül elfogadhatnak és pontos kiszolgálás.

Természetes galgóczyi borok kiszolgálása.

## PACH ANTAL, GALGÓCZ.

Porcelán-, üveg-, lámpa-, tükrös és képerkereskedés. Porellan-, Glas-, Lampen-, Spiegel- und Bilder-Handlung.

Ajánlja egyesült magyar honi üvegyárak gyári raktárát.

Karlsbadi porcellán, R. Ditmar-féle lámpák és honi gyártmányu tükröket és képeket a legjutányosabb áron.

1903. július 1-ől

Ferencz József-tér és Kovács-utca sarkán. (Ehrenfeld-féle ház.)

Lager der vereinigten ungarländ. Glasfabrik.

Empfielt seine reichhaltiges Lager in Karlsbader Porzellan u. R. Ditmars Lampen zu den billigsten Preisen.

Vom 1. Juli 1903. an am Ferencz Jozsef's Platz

Ecke der Schmiedgasse 10-7 (im Ehrenfeld'schen Hause.)

## Hauenstein Gyula

fényképészeti műterme

Nyitrán, Tóth-Vilmos utca 20.

Ajánlja magát a t. közönségnek, mind a szakmába vágó munkák elkészítésében és pedig: **Minatur képeket egész életnagyságig. Olaj, pastell, platina és kréta rajzokat** legrégebb fényképek után is. Kívánatra házon kívül is eszközöl felvételeket u. m. házakat, kastélyokat, szobákat, gépeket, állatokat stb.



## Szabó Imre

diszes temetkezési vállaiata, első hazai ércokorsó gyári raktárral.

Üzleti helyiség: Hid-utca 1. sz. Lakás: Vikárius-utca 5. sz. Nyitrán.

1896. évi orsz. kiállításon díjjal kitüntetve.

## Juhari és Furda

templomfestők

Nyitrán, Káptalan-utca 17. sz.

Ajánljuk a nagyérdemű közönségnek ujonnan kibővített és

### templomfestészet

céljaira a legtökéletesebben berendezett üzletünket, melyben templomok festését, oltárok és képek renoválását valamint új oltárképek festését, szobrok polichromirozását s ezeknek egy középkori, mint legújabb stílus kidolgozását jutányos árak mellett vállalkozunk.

Kiváló tisztelettel

JUHARI és FURDA,

10-7 templomfestők

Köitségeloirányzatok és tervezetek ingyen.

### Alkalmi vétel.

Több mint

10.000 darab mindenféle finom

## üvegáru

potom ár mellett kapható

Zwebner Mór és Fia-nál Galgócon.

## Blódy Dávid

fehérnemű-tisztító intézete.

Galgóc, Német-utca, Szold-féle házból. (Fodor úr mellett.)

Elvállal tisztításra mindennemű fehérneműt, menyasszonyi kelegyékét, fűgönyöket stb a legújabb párisi diva szerint, melynél a tárgyak a rongálástó megkíméltetnek.

# STOMATIN

a legjobb száj- és fogápoló szerek.

300-nál több kiváló fogorvos által kitűnőnek elismerve és ajánlva.

Ezek közül közlünk néhányat:

A STOMATIN száj- és fogápoló szereket mind kipróbáltam s azokat praktikusnak és jónak találtam. Gyakorlatomban szívesen rendelem. dr. Löwien fogorvos, Trencsén.

A STOMATIN száj- és fogápoló szereket jónak találtam és fogbetegemnek szívesen ajánlom használatra. dr. Deutsch fogorvos, Kiss-Cell.

Miután a STOMATIN száj- és fogápoló szerek kitűnőnek bizonyultak, kérek utánvételt 3 tucatot stb. dr. Krásmér Cyril fogorvos Besztercebánya.

STONATIN száj- és fogápoló szereik a használat alhalmával kellemesek stb. dr. Gleiner fogorvos, kincstári főorvos, Zólyom-Brézó.

A STOMATIN száj- és fogápoló szereket szívesen ajánlom. dr. Csatári Ágost egyet. m. tanár, Eperjes.

A betegek a STOMATIN-t szívesen veszik. Kérek új küldeményt stb. dr. Hegedűs orvos, Budapest Lipót-körút 16.

A következő garmányokat a legmagasabb árak mellett csak zománczott pléhdny viszonteladókknak szállítunk bérmentve bármely állomásra.

Bollmann és Társa  
Königsberg.  
Asztoria-művek  
Brünn Brüx Knittelfeld  
B. u. B. u. W. u. Co.  
gyári jegyek.  
Döhner Károly Bécs.  
Höchsmann és Cibulka  
Husovitz Brünn mellett.  
Brauchbar Testvérek és  
Gottlieb Brünn.  
Első Budweisi Edénygyár  
Budweis.  
Bohémia-féle Edénygyár  
Budweis.  
Schwenk F. Weidhofen.  
Részvény Társaság-Bielitz.  
Postelberg R. Friedland.  
Hardt Adolf Neschwitz.  
Sternlicht S. és Társai  
Losonc.  
Néher Emil Seebach.  
Lange F. Kalich.  
Westen P. Ligetfalu Seccsio  
edénygyár árak ab Ligetfalu  
vagy Pozsony.

Neurath S.  
és Fia  
POZSONY.  
Árjegyzéket bérmentve és  
ingyen.

**REISZMANN VILMOS**

üveg-, tükör-, porcellán-, majolika keretek és lámpa-árak  
raktára.

Galgóc, Rét-utca a takarékpénztár épületben.

Legnagyobb raktár közönséges és belgái  
solin ablaküvegekben.

Eöv-, kávé- és thea készülékek

porcellánból legolcsóbb ár mellett kapható 10-7

A takarékpénztár épületében.



## Schneidmesser Miksa

órás és ékszerész

GALGÓCZON, Ferencz József-tér.

Csőd tömegből tett nagy bevásárlásom miatt a raktáromon levő összes áruimat a gyári áron alul adom el.

Nagy raktár arany gyűrűk, láncok, fülbevalók, mellűk, ezüst láncok, fűti-, Inga- és ébresztő órákból.

Raktáron levő 500 drb. használt órákat és ékszereket igen olcsón eladom.

Az arany és ékszerárak a m. kir. fémjellel elvannak látva, melyek valódiságáért kezeskedem.

### KIVONAT AZ ÁRJEGYZÉKBŐL:

Svájci nickel rem. óra lánczal	190 frt. feljebb	14 karátos arany férfi lánc	
Fekete acél rem. óra	2.90 „	diszes függővel	12.— frt. feljebb
Ezüst rem. óra	3.90 „	14 kar. arany gyűrűk	1.80 „
Tulla óra	4.50 „	Ezüst botok drbja	2.40 „
14 karátos arany női rem. óra	10.— „	Nyálkánok	— .90 „
14 karátos arany férfi rem. óra	16.50 „		

Törött aranyat és ezüstöt, brillans köveket, a legmagasabb árban veszek, vagy új tárgyakra becserélem. — 2 évi jótállás. — Ébresztő órák 1.40 frt. feljebb.

Lakadalmi és alkalmi ajándékok bűmulatos olcsó ár mellett!

Ingyen és bérmentve kap  
mindenki egy kezelési könyvecskét, melyből bárki képes  
legfinomabb Likőröket és Rumot  
hideg úton minden készülék nélkül még a legkisebb mennyiségben is országszerte ismert aromáimmal előállítani.

**Watterich A.**

Budapest, VII., Dohány-utca 5. sz. 10-5

Kitüntetett a pozsonyi helyi iparkiallításán 1899. és a II. országos kiállításon.

Távbeszélő 429. sz.

Prämiiert auf der Pressburger Local Gewerbe-Ausstellung 1899. u. II. Landw.-Ausstellung.

Telefon 429.

**SCHUSTER LAJOS**

kocsigyártó — Wagenbauer 26-8

Grössling-utca 20. sz. POZSONY Grösslinggasse Nr. 20.

Elvállal megrendeléseket mindenemű új kocsikra, valamint minden a kocsigyártó szakmába vágó gyors és pontos kivitelben mérsékelt árak mellett. Uj és viselt kocsik mindig raktáron. — Neue u. geführte Wagen stets am Lager.

Ueberrimmt Bestellungen auf Wagen aller Art, sowie alle in das Wagenfach einschlagenden Reparaturen bei rascher und prompter Ausführung.

**Szőlőlugast ültessünk**

minden ház mellé és házi kertjeinkben.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugsznak alkalmas faokat ültettek, azok révén elhatják házukat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megerem s nincsen oly ház, melynek fa a mellett a legcélszerűbb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekebb díszé anélkül, hogy legkevesebb helyet is eloglalna az egyébre használható részekből. Ez a leghálásosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó szíves fénynyomatú katalógus bársinck ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja.

Ermelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

ruhatisztító- festő- és függönykészítő intézet.

## Kinzel János Pozsony

főüzlete Ventur utca 5. szám alatt van.

(Távbeszélő 367 sz.)

Fióközletek: Sopronban, Nagyszombatban és Trencsénben.

Elvállalja úri és hölgyruhák valamint mindennemű egyenruhák, keztyűk, nyakkendők, karmantyuk, függönyök stb. tisztítás.

Netoygage Francais — szakszerű festészet.

Gyors kiszolgálás, pompás kivitel és olcsó árszabás üzletem tevékenységének főjellemzői.

Kérem címem pontos figyelembe vételét. 20-4

Naponta posta-szétküldés.

Gözerőre berendezett  
gouvir-gépen  
végzendő ráncolt munkálatoknak pár óra alatt való előkészítését mindenféle kelmeben (selyem bársonyon stb.) a legjutányosabb árban átvesz

**Hunwald Róza**

takarékpénztári épületben.

Mittelst Dampf 10-6

**Gouvir-Maschine**

werden Seiden- Gaze-Stoffe aller Art und Damenstoffe gouvirrt u. promptest billigst ausgeführt. Rosa Hunwald.

**Hungária szálloda.**

PITZER és HAUSER  
NYITRA.

**Kovácsik János**

angol férfi-szabó

Galgócon.

Ferenc József-tér, adóhivatal-épületben.

**Brichta**

**Armin**

úri-, női és  
gyermekcipő-raktára.

Saját készítmény.  
Nagy választék  
legjobb minőségű  
úri divacikkék és fehérneműekben.

**Nyitrán.** 10-7

Tóth Vilmos-utca 9. sz.  
a »Szarvas«-szállóval szemben.

**Szálló**

az „Arany Oroszlánhoz“  
Érsekujvár.

Szálloda-bérlő: Lapka Agoston

**Krajcso Mihály**

pékmester  
GALGÓCZ,  
Ferencz József-tér, (Kovács utca sarkán és Német utca (saját házában.)  
Naponta friss sütemény.  
Kenyérsütés kétszer napjában.  
Friss élesztő és vaj minden időben kapható. 5-4

**Bródy Jakab**

cipész-mester

GALGÓCZ Kovács utca 56. sz. (saját ház)  
Ajánlja a közönség figyelmébe férfi és női cipőraktárát.

1 pár férfi cipő	3 frttól feljebb
1 „ női „	2.50 kr. „
1 „ „ gombos	3 frttól „
1 „ „ Chewro	4 „ „
1 „ férfi lakk	4.50 kr. „
1 „ női „	3 frttól „

Gyermek cipőkpől 1000 pár van raktáron 50 krtól feljebb. 10-6

Telefon 519

**Neumann M.**

térfi-, fiu- és gyermekruha áruháza

POZSONY, Mihály-utca 9. szám. (II. ker., takarékpénztári palota. 16-8

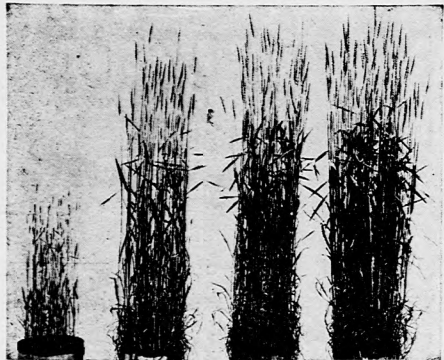
Dusan felszerelt áruház mindennemű férfi-, fiu- és gyermekruhákban csakis jó minőségben, divatos szabás tartós kiállításban, jutányos és határozott szabott árak mellett.

Különlegesség: leányka-ruhák és paletok.

Cs. és kir. udvari szállító.  
Központi áruházak:  
Budapest. Bécs.  
Fióközletek: az ország minden nagyobb városában.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Mütrágyakísérlet búzánál Wagner tanár által.  
Az edények mindegyike trágyázott phosphorsavval  
kálival és

Alapított 1873.



0 g. 1 g. 2 g. 3 g. salétrom légenyvel

**Dukes és Herzog**

**GALGÓC.**

Mütrágya, takarmány,

liszt és egyéb

gazdasági cikkek.

Mütrágyakísérlet kukoricával Wagner tanár által.  
Az edények mindegyike trágyázott phosphorsavval  
kálival és



0 g. 4 g. 8 g. salétrom légenyvel

**Szintsák Bertha**

divatárusnő



és

kalap-gyári raktára

Pozsony,

Mihály utca 12. 1903. május hó 1 től

Lőrincapu-utca 1. szám.

Alapított

1841. évben.

**Jaklitsch János**

cég: Jaklitsch Péter

anyag-, csemege-, déligyümölcs-, tea-, rum és borkereskedő

Mihály-utca 5. POZSONY Halászkapu-utca 8.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, u. m.: cukor, kávé, tea, jamaikai, cuba és brazilai rum, cognac, arak, bel és külföldi likőrök, punch, essencia, legjobb gyártmányú francia és magyar pezsgők, bel és külföldi borok palackokban és hordókban, pilseni sör a polgári sör-főzdéből, üvegben és hordókban, mindenféle bel és külföldi kolbászok, pástétom, szalámi, bel és külföldi sajtok, prágai és westpáléri sonkák; bel- és külföldi halak (sózva, marinózott, füstölt és olajba rakva stb. stb.) Tengerirák dobozban, szardínia olajban, (mindenféle gyártmányú és nagyságú) tengeri pisztráng, francia szarvasgomba üvegben és dobozban; angol mártások, Mixed Pickles, bel- és külföldi csokoládék, cacao és cukorkaárak, francia, angol, bécsi és kremsi mustár, Liebig és Kemerich-féle húskivonat, húspepton, bouillon, Maggi féle étel fűszerek és leves kivonat, hús konzervák u. m.: marhasült, pácolt nyelv káposztával, nyúl sült, borjú és marha gulyás stb. stb. dobozokban. Pains 10 mintában. Az összes konzervák a pozsonyi konzervgyárból valók Valódi rózsapaprika Falfy Testvérektől. Nagy raktár citrom, narancs, datolya és függékből, brünella, mogyoró, gesztenye, mazsolaszőlő, pisztázia, malaga szőlő, törött mandola, francia és görzi cukrozott gyümölcs, ugymint mindenféle befőttek. Mindig friss töltésű különféle ásványvizek stb. stb. jutányos ár mellett.  
A pilseni polgári söröződe főraktára és képviselője. 20-3

**Üzlet jelentés!**

Van szerencsém a n. é. közönségnek szives tudomására hozni, hogy Nagy-Szombaton, Ferencz József-tér 186. sz. alatt egy a mai kornak megfelelő **butorüzletet nyitottam.**

Raktáron tartok: ónémet háló barokk, seccesiós, faragott, világos és fényezett bútorokat, ebédlő szalon és úri szoba berendezéseket, kárpitos árak, vasbútorok, tükrök, szent- és tájképek, úri és női íróasztal, gyermekkoscsik, székek nagy választékban.

Főtörökvesem oda irányul, hogy legolcsóbb árak mellett és jó kiszolgálás miatt a n. é. közönség bizalmát kiérdemljem.

Szives pártfogásért eszedezve maradtam tisztelettel

**Szigeti Bernát.**

butorkereskedő.

3-2

**Mark Lina**

női kalap-kereskedése

Galgóc, 1903. április hó elsejétől **Német-utca**  
(Rozári-féle ház.)

Van szerencsém a t. női közönségnek becses tudomására hozni, hogy valódi párisi és bécsi Modell **női- és gyermekkalapok** nagy választékban megérkeztek, melyek megtekintését bátor vagyok a tisztelt hölgy közönség becses figyelmébe ajánlani.

Tisztelettel

**Mark Lina.**

10-3

Oh jaj!

Köhögés, rokadtság és elnyájkis idős ellen gyors és biztos hatásnak

Éljen!

**Egger mellpasztillái,**

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona.

**Próbadoboz 50 fillér.**

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR“

**GYÓGYSZERTÁR**

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Galgóc: **Török Gyula**, Nagy Rippény: **Kubányi István**, N. Tapolcsány: **Mállász Antal Jenő**. Póstyén: **Emanuel Géza**, **Österreich Miksa**. Vágújhely: **Emanuel Géza** gyógyszerzetárakban.

A T 7-3

**Frankl Zsigmond, Nyitra.**

Ajánlja nagy választékú **fa-, vas- és sajátkészítményű kárpitos-butorait.**

legjutányosabb árak mellett.

8-5

Képes árjegyzék kívánatra ingyen küldetik

**Fleischner J.**

POZSONY, Főtér 6.

Üveg, porcelán-, tükör- és lámpa gyári raktára.

Saját porcellán festészete.

Teljes menyasszonyi kelengyék. Szállók és

6-4

kávéházak berendezései

## T. CZ.

Alkalmat akarok adni a takarékos közönségnek, hogy **rendkívül előnyös** feltételek mellett jusson egy általánosan jónak és ma még **igen olcsónak** elismert **3% Magyar jelzlog hitelbank nyereménykötvény** birtokába.

Ezen nyereménykötvények jelenleg **nálam 25 havi 10 koronás részletlefizetése** ellenében szerezhetők be. **A nyeremény jogok** már a második részlet lefizetése után a **vevőt illetik**.

A játékterv értelmében a **200 és 100 ezer** koronás főnyereményeken kívül számos mellényereményt sorsolnak ki.

## OSZTÁLYSORSJEGYEK

eladásával is foglalkozom és az eddig lefolyt huzások alkalmával **számos nyereményt** fiztettem ki.

készséggel és díjmentesen szolgálak szóval és levélben **értesítéssel** bármely pénzügyi vagy biztosítási kérdésben.

## Biztosítási irodámban

csakis elsőrendű társaságok képviseletében a legelőnyösebb feltételek mellett **élet, tűz baleset, jég, valamint betörés elleni biztosítások** megkötését eszközölöm.

Legyen szabad egyszersmind szolgálataimat bármely a **bank- és váltóüzleti szakba vágó üzlet eszközésére**, nevezetesen: mindennemű értékpapírok részvények, sorsjegyek, és külföldi pénznemek vételére és eladására, szelvények beváltására, sorsjegyek felülvizsgálására, kihuzott sorsjegyek és sorsolt értékpapírok leszámolására a legelőnyösebb feltételek mellett felajánlani.

Teljes tisztelettel

**HERZ GYULA**bizományi üzlet és biztosítási irod  
Galgócon.

## Biffl János

úri divat-áruháza

Nyitra, Vármegye-utca 13.

Ajánlja dús választékú raktárát, **minden évadra divatos kalapok,****fehérműek, alsó téli ruházatok és elegáns nyakkendőket.**

Utazási cikkek:

**bőröndök, táskák, takaró-pokrócok, esernyők és sétatökök.**

Nagy választék: díszműipar-cikkek, alkalmi ajándéktárgyak, szobadisz, illatszer és vadászárúk, stb. stb.

Első és legnagyobb nyitrai cipőraktár.



Mosósselyem 4 fillér, Thymol fogpaszta 50 fil.

filofol selyem 10 „ Kalodont 50 „

nyomógomb tucatszámra 10 fillér, gépselyem 5 fillér.

Nagy választék

gallér, csipke, himzés, szallag, erszény, zsebkés, fésű és minden e szakmába tartozó árukat legolcsóbb áron ajánlja

Neumann József, Nyitrán.



→ Szolid és megbízható beszerzési forrás. ←

Óra- és ékszerüzlet

## WEISZ J., POZSONY

Lörinckapu-utca 26.

Ajánlja nagy raktárát **arany és ezüst zseb-órák, ékszerek, brillantok, ezüst és China-ezüst** tárgyakban.

Javítások jól és olcsón.

Régi arany, ezüst és drágaköveket becserelek vagy veszek.

→ Vidéki megrendelések gyorsan, pontosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek. ←

Nyitra megye legegészségesebb czukrászdája.

## DÖMEL JENŐ

czukrász, NYITRAN, Tóth Vilmos-út 15

Ajánlja a n. é. közönségnek naponta friss

**süteményeit, tortáit és czukorkáit.**

Vidéki rendelések pontosan és lelkiismeretesen készíttetnek.

## Rosenfeld Samu Galgóc.

Ferenc József-

tér.



Hraniczky féle

házban.

Ajánlja a közelgő tavaszi idényre dús raktárát **férfi és női cipőkben.**

**Úri osztály:** Valódi freudenbergi lakk derby cipő Valódi francia Box derby bergsteiger és cugos cipők. Legfinomabb cugos és fűzős cipők Gerhardus tükörbőrből. Amerikai világos derby fűzős cipők Valódi orosz hó-cipők és galuschni. Száraz csizma finom orosz bőrből. Ugyanez fiuk részére lakkal. vagy ennélkül. Világos és fekete kamásni valódi tengeri-kutya-bőrből. Valódi Hunnia szőreszirma erős bőrtalppal és betéttel.

**Női osztály:**

Női gombos és félcipő szarvasbőrből.



Selyem menyasszonyi cipő. Valódi francia Chevro gombos bergsteiger cipő. Színes, gombos és bergsteiger félcipők. Valódi Box Kalf Derby zsinórzattal. Orosz és salon lakk gombos, cugos és bergsteiger cipők. Szalon lakk regatta és gombos cipők.

**Gyermek osztály:** Mindenféle nagyságban és választékban: Úri, női és gyermek tornacipők. Fekete, fehér és barna cipőkenőcs bármilyen cipőre.

1000 darab remek szép

Smyrna

Imitatio szőnyegek

200 ctm. hosszú csak **3.90** frt.250 „ „ csak **4.90** „300 „ „ csak **6.50** „Ágyelők „ **70** kr.

## Fornheim J. és Fia

szőnyegháza, POZSONY. Mihály-utca 25. sz.

Telephon 322.